

TARMO

629671 / 629672 h00304
Info/Toita/Ražodas/Gamintojas:
Tammer Brands Oy, Vinkankatu 36,
33800 Tampere, Finland



EN

Cordless LED Light 3.7 V

Introduction
We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain- important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

This product is intended for normal use. This product is only suitable for private use in dry indoor locations, e.g. in storeroom or corridor. The product is not intended for commercial use or for use in other applications. For indoor use only! This product is not suitable for household room illumination.

Description of parts

- Spotlight
- Floodlight
- Clip
- ON/OFF switch
- USB input socket (type C)
- Charging indicator (629672 / HG09318A)
- Magnetic base (629672 / HG09318A)

FI

Akkukäyttöinen LED-valo 3,7 V

Johdanto

Onnittelet uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tuotetta. Se sisältää tärkeitä tietoja laitteen turvallisuudesta, käytöstä ja hävittämisestä. Tutustu kaikkiin turvallisuustietoihin ja käyttöohjeisiin ennen laitteen käyttöä. Käytä laitetta vain käyttötarkoitukseen kuvattulla tavalla ja sille määriteltyihin käyttö-tarkoituksiin. Jos luovutat laitteen eteenpäin, luovutathan myös kaikki asiakirjat sen mukana.

Käyttötarkoitus

Tämä laite on tarkoitettu tavanomaiseseen käyttöön. Tämä laite soveltuu vain yksityiskäyttöön kuivissa sisiloissa, kuten varasto- tai käytävälississä. Laiteella ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön tai muihin käyttötarkoituksiin. Vain sisäkäyttöön! Tämä laite ei sovelleu asuin-huoneen valaistukseen.

Osien kuvaus

- Kohdevalo
- Valonheitin
- Klipsi
- Virtapainike
- USB-portti (USB-C)

SV

Trådlös LED-lampa 3,7 V

Inledning

Vi gratulerar dig till köpet av din nya produkt. Du har valt en produkt av hög kvalitet. Bruksanvisningen är en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och kassering av produkten. Innan du använder produkten bör du bekanta dig med all säkerhetsinformation och alla bruksanvisningar. Använd produkten enligt beskrivningen och för de angivna användningsområdena. Om du ger produkten till någon annan, se till att även ge all dokumentation med den.

Avsedd användning

Denna produkt är endast avsedd för användning inomhus. Denna produkt är endast lämplig för privat användning i torra utrymmen inomhus, t.ex. i förråd eller korridor. Produkten är inte avsedd för kommersiell användning eller för andra användningsområden. Endast avsedd för användning inomhus! Denna produkt är inte lämplig för betryning av hushållsutrustningen.

Beskrivning av delar

- Söklykt
- Stråklustare
- Klimma
- PA/V-knapp
- USB-ingångsuttag (typ C)
- Laddningsindikator (629672/HG09318A)

DK

Ledningsfri LED-lampe 3,7 V

Introduction

Vi ønsker dig tillykke med købet af dit nye produkt. Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Bruksanvisningen er en del af produktet. Den indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Se først de tager produktet i brug, bedes du gøre dig bekendt med alle sikkerhedsoplysninger og bruksanvisninger. Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelser. Hvis du giver produktet videre til andre, skal du sørge for, at du også giver al dokumentation videre til dem.

Tilslægt brug

Dette produkt er beregnet til normal brug. Dette produkt er kun egnet til privat brug på tørre indendørs steder, f.eks. i lagerrum eller korridorer. Produktet er ikke beregnet til kommerciel brug eller til brug i andre applikationer. Kun til indendørs brug! Dette produkt er ikke egnet til rumbelysning i husholdningen.

Beskrivelse af dele

- Spotlight
- Projektor
- Klemme
- ON/OFF-kontakt
- USB-ingangsstik (type C)
- Ladningsindikator (629672 / HG09318A)
- Magnetisk sokkel (629672 / HG09318A)

NO

Trådløst LED-lys 3,7 V

Introduksjon

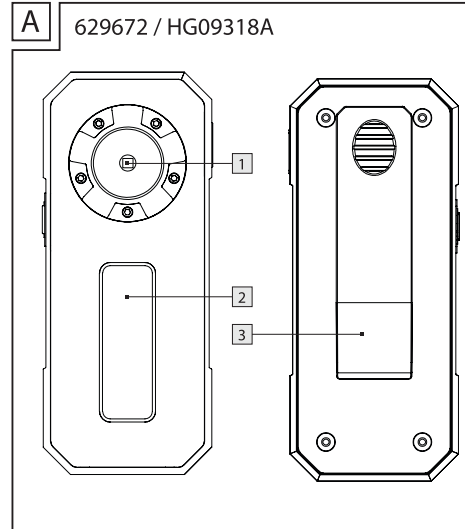
Vi gratulerer deg med kjøpet av ditt nye produkt. Du har valgt et produkt av høy kvalitet. Bruksanvisningen er en del av produktet. Den inneholder viktig informasjon om sikkerhet, bruk og avhending. Før du bruker produktet, bruk, må du gjøre deg kjent med all sikkerhetsinformasjon og bruksanvisninger. Bruk produktet kun som beskrevet og til de angitte bruksområdene. Hvis du gir produktet videre til andre, må du sørge for at all dokumentasjon følger med.

Tiltenkt bruk

Dette produktet er beregnet for normal bruk. Produktet er kun egnet for privat bruk på tørre steder innendørs, f.eks i lagerrum eller korridorer. Produktet er ikke beregnet for kommersiell bruk eller andre bruksområder. Kun til innendørs bruk! Dette produktet er ikke egnet til belysning av rom i husholdningen.

Beskrivelse av delene

- Spotlight
- Følmys
- Klemme
- PA/V-tryr
- USB-ingangskontakt (type C)
- Indikator for lading (629672 / HG09318A)
- Magnetisk sokkel (629672 / HG09318A)
- USB-kabel



[8] USB cable

Technical data

629672 / HG09318A:

Illuminants: 1 x 2,3 W COB LEDs for the floodlight and 1 x 0,5 W SMD LED for the spotlight (not replaceable)
Rechargeable battery: Lithium-ion polymer rechargeable battery, 3,7 V, 1200 mAh (not interchangeable)
Charging time: approx. 3 to 4 hours (with 5 V, 1A input)
Light duration (with fully loaded rechargeable battery): Floodlight: ap- prox. 2h
Spotlight: approx. 3,5h

629671 / HG09318B:

Illuminants: 1 x 2 W COB LEDs for the floodlight and 1 x 0,6 W SMD LED for the spotlight (not replaceable)
Rechargeable battery: Lithium-ion polymer rechargeable battery, 3,7 V, 800 mAh (not interchangeable)
Charging time: approx. 2 to 3 hours (with 5 V, 1A input)
Light duration (with fully loaded rechargeable battery): Floodlight: approx. 2h
Spotlight: approx. 3h

Protection class: II
Input power supply: USB socket, 5 V, 1A

Risk group 2

CAUTION. Possibly hazardous optical radiation emitted from this product. Do not stare at operating lamp. May be harmful to the eye. Product tested against EN62471

[6] Latausmerkivalvo (629672 / HG09318A)
[7] Magneettinen pohja (629672 / HG09318A)
[8] USB-kaapeli

Tekniset tiedot

629672 / HG09318A:

Valonlähde: valonheittimessä yksi 2,3 W:n COB LED -valo ja kohdevala- lassa yksi 0,5 W:n SMD LED -valo (ei vaihdettavissa)
Akku: ladattava litiumionipolymeriaakku, 3,7 V, 1200 mAh (ei vaihdet- tavissa keskenään)
Latausaika: n. 3–4 tuntia (5 V, 1 A)
Valaistus kesto (tyhjän latautulla akulla): Valonheitin: n. 2 h
Kohdevalo: n. 3,5 h

629671 / HG09318B:

Valonlähde: valonheittimessä yksi 2 W:n COB LED -valo ja kohdevala- lassa yksi 0,6 W:n SMD LED -valo (ei vaihdettavissa)
Akku: ladattava litiumionipolymeriaakku, 3,7 V, 800 mAh (ei vaihdet- tavissa keskenään)
Latausaika: n. 2–3 tuntia (5 V, 1 A)
Valaistus kesto (tyhjän latautulla akulla): Valonheitin: n. 2 h
Kohdevalo: n. 3 h

Suojaluokka: II
Virtalähde: USB-portti, 5 V, 1 A

Risikotaso 2

VAROITUS: Tämä tuote voi tuottaa vaarallista optista säteilyä. Älä kat- so suoraan valaistusta, kun se on päällä. Tämä voi vahingoittaa näköä.

[7] Magnetisk bas (629672/HG09318A)
[8] USB-kabel

Tekniska data

629672/HG09318A:

Ljuskällor: 1 x 2,3 W COB LED för strålkastare och 1 x 0,5 W SMD LED för söklykt (ej utbytbara)
Laddningsbart batteri: Litiumjon-polymerbatteri, 3,7 V, 1200 mAh (ej utbytbara)
Laddningstid: ca 3–4 timmar (med 5 V, 1 A inmatning)
Ljusstyr varaktighet (med fulladdat batteri): Strålkastare: ca 2 timmar
Söklykt: ca 3,5 timmar

629671/HG09318B:

Ljuskällor: 1 x 2 W COB LED för strålkastare och 1 x 0,6 W SMD LED för söklykt (ej utbytbara)
Laddningsbart batteri: Litiumjon-polymerbatteri, 3,7 V, 800 mAh (ej utbytbara)
Laddningstid: ca 2–3 timmar (med 5 V, 1 A inmatning)
Ljusstyr varaktighet (med fulladdat batteri): Strålkastare: ca 2 timmar
Söklykt: ca 3 timmar

Skyddsklass: III
Ingångsström: USB-uttag, 5 V, 1 A

Risikugrupp 2

FÖRSIKTIGHET! Denna produkt bär potentialt farlig optisk strålning. Se inte rakt in i ljuskällan. Det kan vara skadligt för ögonen.

[8] USB-kabel

Tekniska data

629672 / HG09318A:

Belysningsmidler: 1 x 2,3 W COB LED til projektøren og 1 x 0,5 W SMD LED til spotlyset (kan ikke udskiftes)
Genopladeligt batteri: Lithium-ion polymer genopladeligt batteri, 3,7 V, 1200 mAh (ikke udskifteligt)
Opladningstid: ca. 3 til 4 timer (med 5 V, 1A indgang)
Lysvarighed (med fuldt opladet genopladeligt batteri): Floodlight: ca. 2 timer
Spotlight: ca. 3,5 timer

629671 / HG09318B:

Belysningsmidler: 1 x 2 W COB LED til projektøren og 1 x 0,6 W SMD LED til spotlyset (kan ikke skiftes ud)
Genopladeligt batteri: Lithium-ion polymer genopladeligt batteri, 3,7 V, 800 mAh (ikke udskiftbart)
Opladningstid: ca. 2 til 3 timer (med 5 V, 1A indgang)
Lysvarighed (med fuldt opladet genopladeligt batteri): Floodlight: ca. 2 timer
Spotlight: ca. 3 timer

Beskyttelsesklasse: II
Ingångsströmförsörjning: USB-stik, 5 V, 1A

Risikogrupp 2

FÖRSIKTIG. Muligt farligt optisk strålning utdömt från dette produkt. Ikke stirre på driftslampen. Kan være skadeligt for øjet. Produktet er testet i henhold til EN62471

Tekniska data

629672 / HG09318A:

Belysning: 1 x 2,3 W COB-LED för lyskastaren og 1 x 0,5 W SMD-LED för spotlighten (kan ikke skiftes ut)
Oppladbart batteri: Oppladbart litium-ion-polymerbatteri, 3,7 V, 1200 mAh (ikke utskiftbart)
Ladetid: ca. 3 til 4 timer (med 5 V, 1A inngang)
Lysvarighet (med fulladdt oppladbart batteri): Floodlight: ca. 2 timer
Spotlight: ca. 3,5 timer

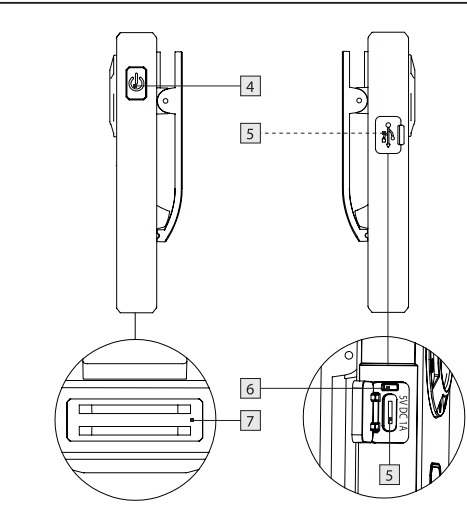
629671 / HG09318B:

Lyskilder: 1 x 2 W COB-LED for lyskastaren og 1 x 0,6 W SMD-LED for spotlighten (kan ikke skiftes ut)
Oppladbart batteri: Oppladbart litium-ion-polymerbatteri, 3,7 V, 800 mAh (ikke utskiftbart)
Ladetid: ca. 2 til 3 timer (med 5 V, 1A inngang)
Lysvarighet (med fulladdt oppladbart batteri): Floodlight: ca. 2 timer
Spotlight: ca. 3 timer

Beskyttelsesklasse: II
Ingångsströmförsörjning: USB-kontakt, 5 V, 1A

Risikogrupp 2

FÖRSIKTIG. Muligt farligt optisk strålning fra dette produktet. Ikke stirre på driftslampen. Kan være skadeligt for øyet. Produktet er testet i henhold til EN62471
Levingsomfang
Ladningsindikator (629672 / HG09318A)
1 USB-kabel



Scope of delivery

1 Cordless LED Light 3.7 V
1 USB cable
1 Set of instructions for use

Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE!
WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO IN- CLUDE ALL THE DOCUMENTS!

Warning

DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Al- ways keep children away from the packaging material.
- This product may be used by children aged 6 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or those lacking experience and/or knowledge provided they are su- pervised or instructed in the safe use of the product and they understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- This product is not a toy and should be kept out of the reach of chil- dren. Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.

- Do not use the product if you detect any type of damage.
- Protect the product from moisture and humidity. Never immerse the product in water or other liquids!

Tuote on testattu EN62471-standardin mukaisesti.

Toimituksen sisältö

1 cordless LED-valo 3,7 V
1 USB-kaapeli
1 Käyttöohje

Turvallisuushuueet

TUTUSTU KAIKKIIN TURVALLISUUSTIETOIHIN JA KÄYTTÖOHJEISIIN EN- NEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ KUN LUOVUTAT TÄMÄN LAITTEEN ETENPÄ- IN. LUOVUTTAHAN MYÖS KAIKKI ASIAKIRJAT SEN MUKAAN!

Varoitukset

LÄITTE VOI AHEUTTAA HENGEN- JA ONNETTOMUUSVAARAN VAUVOIL- LE JA LAPSILLE!

- Älä koskaan jätä pakkausmateriaalia lasten ulottuville ilman valvon- tassa yksi 0,5 W:n SMD LED -valo (ei vaihdettavissa)
Akku: ladattava litiumionipolymeriaakku, 3,7 V, 800 mAh (ei vaihdet- tavissa keskenään)
Latausaika: n. 2–3 tuntia (5 V, 1 A)
Valaistus kesto (tyhjän latautulla akulla): Valonheitin: n. 2 h
Kohdevalo: n. 3 h

- Tämä tuote ei ole lelu, ja se on pidettävä lasten ulottuvuuttomissa. Lapsi ei voi todistaa sähköiskutien kestävyyden liittyviä vaaroja.
- Älä käytä laitetta, jos havaitset sen minkäänlaista vauriota.
- Suojaa laite kosteudelta. Älä koskaan upota laitetta veteen tai muu- hin nesteeseen!

Paristojen ja akkujen turvallisuushuueet

- HÄIVÄTÄÄN PARISTOT JA AKUT ON SÄILYTETTÄVÄ lasten ulottumat- tomissa. Jos paristo tai akku on vahingoissa niissä, hakeudu lääkäri- n välittömästi.
- Paristot tai akut ei tule nimenleen voi johtaa palovammoihin, pölymyk- dosvaurioihin tai kuolemalla. Vakavia palovammoja voi kehittyä kah- den tunnin kulussa nielemisellä.
- Paristot ja akut ei tule nimenleen lasata kertakäyttöisiä paristoja. Älä ai- tueta oikoskua paristoihin tai akkuihin jättäiä päsi. Tämä voi johtaa ylikuumenemiseen, tulipaloon tai räjähdykseen.
- Älä koskaan heitä paristoja tai akkuja tullen tai veteen.
- Älä kosketa paristoihin tai akkuihin mekaanista koskemuista.

Paristojen ja akkujen vuotokasit

- Vältä äärimmäisiä ympäristöolosuhteita ja lämpötiloja, jotka voivat

Produkten är testad enligt EN62471

Leversans innehåll

1 Trådlös LED-lampa 3,7 V
1 USB-kabel
1 bruksanvisning

Säkerhetssnvisningar

LÄS ALLT SÄKERHETSINFORMATION OG ALLA BRUKSANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN NÄR DU GER PRODUKTEN TILL ANDRA. GE ÄVEN ALLA DOKUMENT MED DEN!

Varning!

LYSFARE OG FLYKSRIK FÖR SPÄDBARN OG BARN!
Lysfare! Operer batterier/genopladelige batterier utilligengjellig for barn. Sø omgående legehjelp ved indtagelse ved et uheld.

- Den här produkten får användas av barn från 6 år och uppåt, liksom av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, el- ler personer med begränsad erfarenhet och/eller kunskap, förutsatt att de övervakas eller får rätt instruktioner i säker användning av produk- ten och att de förstår riskerna förknippade med den. Låt inte barn le- ka med produktet. Rengöring och brukervehållnad må inte utföres av barn.

- Den här produkt är ingen leksak och ska hållas utom räckhåll för barn. Barn är inte medvetna om farorna förknippade med hantering av elektriska produkter.
- Använd inte produkten om du upptäcker någon form av skada.
- Skydda produkten från fukt. Sänk inte ner enheten i vatten eller an- dra vätskor!

Leversingsomfang

1 ledningsfri LED-lampe 3,7 V
1 USB-kabel
1 sæt instruktioner til brug

Sikkerhedsanvisninger

FØR DU TAGER PRODUKTET I BRUG, SKAL DU GØRE DIG BEKENDT MED ALLE SIKKERHEDSOPLYSNINGER OG BRUGSANVISNINGER NÅR DU GIVER DETTE PRODUKT VIDERE TIL ANDRE. BEDES DU OGSÅ MED- TAGE ALLE DOKUMENTERNE!

Advarsel

LYSFARE OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SPÆDBØRN OG BØRN!
Efterlad aldrig barn uden opsyn med emballagematerialet. Hold altid barn væk fra emballagematerialet.

- Dette produkt kan bruges af barn fra 6 år og opover, samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental evne, el- ler personer som mangler erfaring og/eller kunnskap, forudsatt at de er under oppsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av produk- tet og er innforstått med farene forbundet med dette. Ikke la barn le- med med produktet. Rengjøring og brukervehållnad må ikke utføres av barn under oppsyn.
- Dette produkt er ikke legetøj og skal opbevares utilgængeligt for barn. Barn er ikke opmærksomme på de fare, der er forbundet med håndtering af elektriske produkter.
- Brug ikke produktet, hvis du opdager nogen form for skade.
- Produktet skal beskyttes mod fugt og fugtighed. Nedsænk aldrig produktet i vand eller andre væsker!

- Udfør ikke selv ændringer eller reparationer på produktet. Lysdiode- ne kan og må ikke udskiftes.

- Kast produktet når produktet og USB-kablet [8] er skadet.

- Sørg for at USB-kablet [8] ikke kan skades af skarpe kanter eller varm luft. USB-kablet [8] ikke kan blive beskadiget af skarpe kan- ter eller varme genstande. Træk USB-kablet [8] held ud for brug.
- Beskadt produktet mod ekstrem varme og kulde.
- Det medfølgende USB-kabel [8] er kun egnet til brug sammen med produktet.
- LED-lampen er svært lyssterke, se derfor ikke direkte inn i produktet.

- Belysningsmidlerne kan ikke udskiftes.
- Hvis lysstofferne svigter ved sluttningen af deres levetid, skal hele produktet udskiftes.

- Bortskaf produktet, når produktet og USB-kablet [8] er beskadiget.
- Sørg for at USB-kablet [8] ikke kan blive beskadiget af skarpe kan- ter eller varme genstande. Træk USB-kablet [8] held ud for brug.
- Beskadt produktet mod ekstrem varme og kulde.

- Det medfølgende USB-kabel [8] er kun egnet til brug sammen med produktet.
- LED-lampen er svært lyssterke, se derfor ikke direkte inn i produktet.

Sikkerhedsinstrukser for batterier / opladbare batterier

- LYSFARE! Operer batterier/genopladelige batterier utilligengjellig for barn. Søk øyeblikkelig legehjelp ved svelging.

- Svælgning kan føre til brannskader, perforering av bløtvev og øyeblikkelig legehjelp kan oppstå innen 2 timer etter indtagelse.
- FARE FOR EKSPLOSION! Genoplad aldrig ikke-genopladelige batterier. Forsikt! Ikke batterier/genopladelige batterier og/eller aldri dem ikke- re. Overoppheting, brann eller sprængning kan være resultatet.
- Smid aldrig batterier/genopladelige batterier i ild eller vand.
- Batterier/genopladelige batterier må ikke udsættes for mekanisk belastninger.

Risiko for lækage af batterier/genopladelige batterier

- Undgå ekstreme miljøforhold og temperaturer, som kan påvirke bat- terier/genopladelige batterier, f.eks. radiator/direkte sollys.
- Hvis batterier/genopladelige batterier er lekket, skal du undgå kon- takt med hud, øjne og slimhinder med kemikalierne! Skyl straks de berørte områder med ferskvand og opskøg lede.

- BRUK VERNHANSKER! Batterier/oppladbare batterier som har lek- tet ut eller er skadet, kan forårsake brannskader ved hudkontakt. Bruk alltid egnete vernehansker hvis noe slukt skille skjje.

- Do not carry out any modifications or repairs to the product yourself. The LEDs cannot and must not be replaced.

- The Illuminants are not replaceable.
- If the Illuminants fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.

- Dispose of the product when the product, the USB cable [8] are damaged.
- Ensure the USB cable [8] cannot become damaged by sharp edges or hot objects. Unwind the USB cable [8] completely before use.

- Protect the product from extreme heat and cold.
- The USB cable [8] provided is only suitable for use with the product.
- LEDs are very bright, therefore do not look directly into the product.

Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

- DANGER TO LIFE! Keep batteries/ rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medi- cal attention.

- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.

- DANGER OF EXPLOSION! Never recharge non-rechargeable batte- ries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/ rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/ rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/ rechargeable batteries
- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/ rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.

- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush im- mediately the affected areas with fresh water and seek medical at- tention!

- WEAR PROTECTIVE GLOVES! Leaked or damaged batteries/ re- chargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be re- placed by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery must only be carried out by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

